

Официален вестник

на Европейския съюз

L 88



Издание
на български език

Законодателство

Година 59

5 април 2016 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2016/522 на Комисията от 17 декември 2015 година за допълване на Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на освобождаването на определени публични органи и централни банки на трети държави, показателите за манипулиране на пазара, праговете за разкриване, компетентния орган, който да бъде уведомяван при забавяне, разрешението за търговия по време на забранителния срок и видовете подлежащи на уведомяване сделки на лицата, които изпълняват ръководни функции ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/523 на Комисията от 10 март 2016 година за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на формата и образца за уведомяване и публично оповестяване на сделките на заемащите ръководни постове лица в съответствие с Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 19
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/524 на Комисията от 30 март 2016 година за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Miel de Liébana (ЗНП)] 23
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/525 на Комисията от 30 март 2016 година за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Ternera de los Pirineos Catalanes/Vedella dels Pirineus Catalans/Vedell des Pyrénées Catalanes (ЗГУ)] 24
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/526 на Комисията от 30 март 2016 година за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Poljički soparnik/Poljički zeljanik/Poljički uljenjak (ЗГУ)] 25
- ★ Регламент (ЕС) 2016/527 на Комисията от 4 април 2016 година за изменение на Регламент (ЕС) № 454/2011 относно техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемата „Телематични приложения за пътнически услуги“ на трансевропейската железопътна система ⁽¹⁾ 26

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/528 на Комисията от 4 април 2016 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	28
---	----

РЕШЕНИЯ

★ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/529 на Комисията от 31 март 2016 година за определяне на финансовото участие на Съюза в разходите, направени от Германия през 2007 г. за финансиране на спешни мерки за борба с болестта син език (нотифицирано под номер C(2016) 1758)	30
★ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/530 на Комисията от 1 април 2016 година относно мярка, предприета от Германия съгласно Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за забрана на пускането на пазара на тип електрически агрегат (нотифицирано под номер C(2016) 1779) ⁽¹⁾	32

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/522 НА КОМИСИЯТА

от 17 декември 2015 година

за допълване на Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на освобождаването на определени публични органи и централни банки на трети държави, показателите за манипулиране на пазара, праговете за разкриване, компетентния орган, който да бъде уведомяван при забавяне, разрешението за търговия по време на забранителния срок и видовете подлежащи на уведомяване сделки на лицата, които изпълняват ръководни функции

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно пазарната злоупотреба и за отмяна на Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и директиви 2003/124/ЕО, 2003/125/ЕО и 2004/72/ЕО на Комисията ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 5, член 12, параграф 5, член 17, параграфи 2 и 3 и член 19, параграфи 13 и 14 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 596/2014 на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове по редица тясно свързани въпроси във връзка с освобождаването на определени публични органи и централни банки на трети държави от обхвата на този регламент, показателите за манипулиране на пазара, праговете за разкриване на вътрешна информация от участниците на пазара на квоти за емисии, определянето на компетентния орган, който да бъде уведомяван при забавяне на публичното разкриване на вътрешна информация, обстоятелствата, при които търговията по време на забранителния срок може да бъде разрешена от емитента, и видовете подлежащи на уведомяване сделки на лицата, които изпълняват ръководни функции.
- (2) Държавите членки, членовете на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ), министерствата и други агенции и дружества със специална цел на една или няколко държави членки, и Съюзът и някои други публични органи или лица, действащи от тяхно име, не би следвало да бъдат възпрепятствани при осъществяването на паричната политика, политиката по отношение на обменния курс или на управлението на публичния дълг, ако те се извършват в обществен интерес и единствено с цел осъществяване на тези политики.
- (3) Освобождаването от обхвата на Регламент (ЕС) № 596/2014 за операции, които се извършват в обществен интерес, може — в съответствие с член 6, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 596/2014 — да се разшири и да обхване някои публични органи, на които е възложено управлението на публичния дълг или които участват в него, както и централните банки на трети държави, когато отговарят на съответните изисквания. За тази цел Комисията подготви и представи на Европейския парламент и на Съвета доклад, в който се оценява международното третиране на определени публични органи, отговорни за или участващи в управлението на публичен дълг, и на централните банки в трети държави. В доклада бе включен сравнителен анализ на третирането на определени органи и на централни банки в рамките на нормативната уредба на трети държави, както и на стандартите за управление на

⁽¹⁾ OBL 173, 12.6.2014 г., стр. 1.

риска, приложими към сделките, сключени от тези публични органи и централни банки под юрисдикцията на тези трети държави. В сравнителния анализ на доклада беше заключено, че е уместно да се разшири освобождаването за сделките, нарежданията или поведението при изпълнение на целите на паричната политика, политиката по отношение на обменния курс или на управлението на публичния дълг също и спрямо определени публични органи и централни банки на тези трети държави.

- (4) Следва да бъде изготвен списък на освободените публични органи и централни банки на трети държави, който при необходимост да се преразглежда.
- (5) От решаващо значение е да се определят показателите за манипулативно поведение във връзка с неверни или подвеждащи сигнали и с определянето на определена цена, както е посочено в приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014, за да се изяснят техните елементи и да се вземе предвид техническото развитие на финансовите пазари. Поради това следва да бъде предвиден неизчерпателен списък с такива показатели, който да включва примери за практики.
- (6) За някои практики следва да се определят допълнителни показатели, тъй като те могат съответно да пояснят и да илюстрират тези практики. Тези показатели не следва да се считат за изчерпателни или определящи и тяхната връзка с един или повече примери за практики не следва да се счита за ограничителна. Не следва да се счита, че примерите за практики сами по себе си представляват манипулиране на пазара, но те следва да се вземат предвид, когато пазарните участници и компетентните органи проучват сделки или нареждания за търговия.
- (7) Следва да се прилага пропорционален подход, като се вземат предвид естеството и специфичните характеристики на съответните финансови инструменти и пазари. Примерите могат да бъдат свързани със и да илюстрират един или повече показатели за манипулиране на пазара, както е предвидено в приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014. В резултат на това дадена практика може да включва повече от един показател за манипулиране на пазара, определен в приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014, в зависимост от това как се използва показателят, като е възможно известно припокриване. По подобен начин, макар че не е специално посочено в настоящия регламент, някои други практики могат да илюстрират всеки от показателите, посочени в регламента. Поради това пазарните участници и компетентните органи следва да вземат предвид други непосочени обстоятелства, които могат да се сметат за потенциално манипулиране на пазара съгласно определението, посочено в Регламент (ЕС) № 596/2014.
- (8) Някои примери за практики, посочени в настоящия регламент, описват случаи, които са включени в понятието за манипулиране на пазара или които в някои отношения са свързани с манипулативно поведение. От друга страна някои примери за практики могат да се считат за законосъобразни, например ако лице, което сключва сделки или издава нареждания за търговия, които могат да се считат за съответстващи на манипулиране на пазара, може да докаже, че причините, които са го накарали да сключи тези сделки или да издаде нареждания за търговия, са били законосъобразни и съобразени с общоприетата пазарна практика на съответния пазар.
- (9) С цел да се посочат примери за практики, свързани с показателите за манипулиране на пазара, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014, кръстосаното позоваване в приложение II към настоящия регламент включва както съответния пример за практика, така и допълнителния показател, свързан с този пример.
- (10) За целите на показателите за манипулативно поведение, посочени в настоящия Регламент, всяко позоваване на „нареждане за търговия“ обхваща всички видове нареждания, включително първоначални нареждания, изменения, актуализации и нареждания за отмяна, независимо дали са били изпълнени или не, независимо какви средства са били използвани за осъществяване на достъп до мястото на търговия, за извършване на сделката, за даване на нареждане за търговия и независимо дали нареждането е било вписано в дневника за нареждания на мястото на търговия.
- (11) Участниците на пазара на квоти за емисии представляват специфичен сегмент от субектите на пазара на квоти за емисии. Измежду субектите на пазара на квоти за емисии онези, които надхвърлят определени минимални прагове, следва да се считат за участници на пазара на квоти за емисии и изискването за публично разкриване на вътрешна информация следва да важи само за тях. Поради това тези минимални прагове следва да бъдат ясно определени.
- (12) В съответствие с определението за вътрешна информация съгласно член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 596/2014 участникът на пазара на квоти за емисии трябва във всеки отделен случай да оцени дали съответната информация отговаря на критериите за вътрешна информация. Това предполага, че от участника на пазара на квоти за емисии не се очаква да разкрие публично цялата информация за своите физически операции. Участникът на пазара на квоти за емисии следва да оцени правилно въпросната информация, като вземе предвид обстоятелствата на пазара и други външни фактори, които могат да повлияят на цените на квотите за емисии към момента на възникване на информацията.

- (13) Освобождането, предвидено в член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 596/2014, изключва от определението за участник на пазара на квоти за емисии онези участници на пазара на квоти за емисии, чиито притежавани или контролирани от тях, или намиращи се под тяхна отговорност инсталации или авиационни дейности през предходната година са имали емисии, ненадвишаващи минимален праг на еквивалент на въглероден двуокис, а при горивни дейности — номинална входяща топлинна мощност, ненадвишаваща минимален праг. Следователно минималните прагове следва да се отнасят до всички стопански дейности, включително авиационни дейности или инсталации, които се притежават или контролират от въпросния участник на пазара на квоти за емисии, неговото предприятие майка или свързано предприятие или за които участникът, предприятието майка или свързаното предприятие са изцяло или частично натоварени с оперативните въпроси.
- (14) Освен това, за да може изискването да не се прилага, годишният праг на еквивалент на въглероден двуокис и прагът на номинална входяща топлинна мощност следва да се отчитат кумулативно. Поради това надвишаването на един от двата прага следва да е достатъчно, за да се прилагат задълженията за разкриване съгласно член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 596/2014.
- (15) С цел да се повиши целостта на пазара и същевременно да се избегне прекомерно разкриване на информация е уместно да се определи равнище на минималните прагове, което изключва дружества, които е малко вероятно да разполагат с вътрешна информация.
- (16) Минималните прагове следва да подлежат на преглед по целесъобразност, за да се оцени тяхното функциониране, *inter alia* във връзка с очакваното увеличаване на прозрачността на пазара на квоти за емисии, включително броя на докладваните събития и съответната административна тежест, развитието и зрелостта на пазара на квоти за емисии, броя на субектите на пазара на квоти за емисии и въздействието върху наличието на специфична информация за дружества и върху ценообразуването или инвестиционните решения на пазара на квоти за емисии.
- (17) Като се вземе предвид разширеният обхват на Регламент (ЕС) № 596/2014 от гледна точка на обхванатите финансови инструменти и поради факта, че изискването за последващо уведомяване на компетентния орган се прилага по отношение на емитенти, които са поискали или одобрили допускане на техните финансови инструменти до търговия на регулиран пазар в държава членка, или, при инструменти, които се търгуват само на многостранна система за търговия (МСТ) или на други видове организирани системи за търговия (ОСТ), емитенти, които са одобрили търговия на техните финансови инструменти на МСТ или ОСТ или са поискали финансовите им инструменти да бъдат допуснати до търговия на МСТ в държава членка, както и поради факта, че финансовите инструменти на такива емитенти могат да бъдат допуснати до търговия или да се търгуват на места за търговия в различни държави членки, следва да се гарантира, че във всички случаи единственият компетентен орган, който получава уведомлението, е органът с най-голям интерес в надзора на пазара и също така да не се позволява на емитента да упражнява свобода на преценка. Този подход се основава на използването на понятието за дялови ценни книжа.
- (18) Задължението за уведомяване на компетентния орган за забавяния в разкриването на вътрешна информация, определено в член 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 596/2014 се прилага и по отношение на участниците на пазара на квоти за емисии. От гледна точка на обхвата Регламент (ЕС) № 596/2014 се прилага по отношение на участници на пазара на квоти за емисии, които извършват дейност на първичния пазар на квоти за емисии или други тръжни продукти, основани на тях (офериране в търгове), и на вторичните пазари на квоти за емисии и техните деривати.
- (19) С цел да се гарантира, че се определя със сигурност само един компетентен орган за участниците на пазара на квоти за емисии, компетентният орган за целите на уведомленията съгласно член 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 596/2014 следва да бъде компетентният орган на държавата членка, в която е регистриран участникът на пазара на квоти за емисии съгласно член 19, параграф 2 от посочения регламент, а не компетентният орган на всяко от местата за търговия, където се търгуват квотите за емисии.
- (20) Изборът на компетентния орган на държавата членка, в която е регистриран участникът на пазара на квоти за емисии, е решение, при което винаги се определя със сигурност само един компетентен орган и това ограничава административната тежест върху участниците на пазара на квоти за емисии, като гарантира, че те не трябва да подават многобройни и аналогични уведомления до няколко компетентни органа.
- (21) При изключителни обстоятелства даден емитент може да позволи на лице, което изпълнява ръководни функции в него, да извърши незабавни продажби на неговите акции през забранителен срок. Разрешението на емитента следва да се предоставя за всеки отделен случай и първият критерий следва да бъде, че лицето, което изпълнява ръководни функции, е поискало и съответно е получило разрешението на емитента да търгува, преди да пристъпи към търговия. С цел да се позволи на емитента да оцени конкретните обстоятелства във всеки отделен случай искането следва да бъде мотивирано и да включва обяснение на предвидената сделка и описание на извънредното естество на обстоятелствата.

- (22) Решението дали да се предостави разрешение за търговия следва да се обмисля само ако причината да се поиска сключването на сделка е извънредна. Това освобождаване следва да се тълкува ограничително и да не се разширява неоснователно обхватът на освобождаването от забраната за търговия по време на забранителен срок. Обстоятелствата, при които може да се допусне изключение, следва да бъдат не само изключително неотложни, но и непредвидени, неизбежни и да не произтичат от лицето, което изпълнява ръководни функции.
- (23) Когато лицата, изпълняващи ръководни функции, посочват ситуации, които са непредвидени, неизбежни и извън техния контрол, те следва да получат разрешение за продажба на акции само с цел придобиване на необходимите финансови ресурси. Тези ситуации биха могли да произтичат от финансово задължение, което лицето, изпълняващо ръководни функции, трябва да изпълни, например правно приложимо искане, включително съдебно разпореждане, и при условие че лицето, което изпълнява ръководни функции, на практика не може да изпълни въпросното задължение, без да продаде съответните акции. Такъв случай може да произтича и от ситуация, възникнала за лицето, изпълняващо ръководни функции, преди началото на забранителния срок (например данъчно задължение) и налагаща заплащането на трета страна на сума, която не може да бъде финансирана изцяло или частично от лицето, изпълняващо ръководни функции, по начин, различен от продажбата на акции на емитента.
- (24) Що се отнася до сделки, извършени съгласно или свързани със схема за предоставяне на акции на наети лица или спестовна схема за наети лица, права върху акции или сделки, трябва да се установи дали те могат да бъдат разрешени от емитента. Поради това някои видове сделки следва да бъдат ясно и подробно определени. Характеристиките на тези сделки са свързани с естеството на сделката (например закупуване или продажба, упражняване на опция или други права), момента на сделката или встъпването на лицето, което изпълнява ръководни функции, в конкретна схема, както и дали сделката с нейните характеристики (например дата на изпълнение, сума) е договорена, планирана и организирана в рамките на разумен период преди началото на забранителния срок.
- (25) В допълнение към това сделките, които не водят до промяна на собствеността, биха могли да се извършват по инициатива на лицето, което изпълнява ръководни функции, при условие че това лице е поискало и е получило разрешение от емитента преди да пристъпи към предвидената сделка. Въпросната сделка следва да е свързана единствено с прехвърляне на съответните инструменти между сметките на лицето, което изпълнява ръководни функции (например между схеми), без това да води до промяна в цената на прехвърлените инструменти. Този подход не включва прехвърляне на финансови инструменти или други сделки, например продажби или покупки между лицето, което изпълнява ръководни функции, и друго лице, по-специално юридическо лице, притежавано изцяло от лицето, което изпълнява ръководни функции.
- (26) С Регламент (ЕС) № 596/2014 на лицата, които изпълняват ръководни функции, и на тясно свързаните с тях лица се налагат задължения да уведомяват емитента и компетентния орган за всяка сделка, извършена за тяхна собствена сметка, свързана с акции или дългови инструменти на този емитент, или със свързаните с тях деривати или други финансови инструменти. Лицата, които изпълняват ръководни функции, и тясно свързаните с тях лица също така следва да уведомяват участниците на пазара на квоти за емисии за всяка сделка, извършена за тяхна собствена сметка, свързана с квоти за емисии, с продаване на търг продукти, основани на тях, или със свързани с тях деривати.
- (27) Уведомленията за сделки, осъществени от лица, които изпълняват ръководни функции в рамките на емитент или участник на пазара на квоти за емисии за тяхна собствена сметка или от лице, което е тясно свързано с тях, съставлява не само ценна информация за участниците на пазара, но също така представлява допълнително средство за компетентните органи за осъществяване на надзор на пазарите. Задължението на тези лица за уведомяване за сделки не засяга задължението им да се въздържат от извършване на пазарни злоупотреби съгласно определението в Регламент (ЕС) № 596/2014.
- (28) Задължението за уведомяване за сделки, осъществени от лица, които изпълняват ръководни функции, или от лице, което е тясно свързано с тях, се прилага по отношение на широк набор от операции и включва всички сделки, извършени за тяхна собствена сметка. Поради това е уместно да се определи широкообхватен неизчерпателен списък на конкретни видове сделки, които подлежат на уведомяване. Това следва не само да улесни постигането на пълна прозрачност на сделките от лицата, които изпълняват ръководни функции, и от тясно свързаните с тях лица, но и да смекчи риска от заобикаляне на изискването за уведомяване чрез определяне на конкретни видове сделки, които подлежат на уведомяване.
- (29) Тъй като обхватът на сделките, които влизат в обхвата на правомощието съгласно член 19, параграф 14 от Регламент (ЕС) № 596/2014, е широк и не може да бъде ограничен само до трите вида сделки, изрично посочени в член 19, параграф 7 от същия регламент, е уместно да се изготви широкообхватен неизчерпателен списък на конкретни видове сделки, които подлежат на уведомяване.

- (30) Що се отнася до обвързаните с условия сделки, изискването за уведомяване произтича от наличието на въпросното условие или условия, т.е. когато реално се извършва съответната сделка. Поради това следва да не се определя изискване за уведомяване за условия договор и сделката, извършена при изпълнението на съответните условия, тъй като на практика това уведомление би довело до объркване, особено когато условията не възникнат и сделката не бъде извършена.
- (31) Съответните разпоредби и правомощия, определени в Регламент (ЕС) № 596/2014, ще започнат да се прилагат едва от 3 юли 2016 г. Поради това е важно правилата, определени в настоящия регламент, да започнат да се прилагат от същата дата.
- (32) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на експертната група на Европейския комитет по ценни книжа,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и обхват

В настоящия регламент се определят подробни правила във връзка със:

1. разширяване на освобождаването на определени публични органи и централни банки на трети държави от задълженията и забраните, определени в Регламент (ЕС) № 596/2014 по отношение на осъществяването на паричната политика, политиката по отношение на обменния курс или управлението на публичния дълг;
2. показателите за манипулиране на пазара, определени в приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014;
3. праговете за разкриване на вътрешна информация от участници на пазара на квоти за емисии;
4. компетентния орган, който да бъде уведомяван при забавяне на публичното разкриване на вътрешна информация;
5. обстоятелствата, при които търговията по време на забранителен срок може да бъде разрешена от емитента;
6. видовете сделки, при които се задейства изискването за уведомяване за сделки на лица, които изпълняват ръководни функции.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент „дялови ценни книжа“ означава класът прехвърлими ценни книжа, посочен в член 4, параграф 1, точка 44, буква а) от Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Член 3

Освобождаване на публични органи и централни банки на трети държави

Регламент (ЕС) № 596/2014 не се прилага по отношение на сделките, нарежданията или поведението при изпълнение на целите на паричната политика, политиката по отношение на обменния курс или управлението на публичния дълг, ако те се извършват в обществен интерес и единствено с цел осъществяване на тези политики от публичните органи и централните банки на трети държави, посочени в приложение I към настоящия регламент.

⁽¹⁾ Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 година относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).

Член 4

Показатели за манипулативно поведение

1. По отношение на показателите за манипулативно поведение във връзка с неверни или подвеждащи сигнали и с определянето на определена цена, както е посочено в раздел А от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014, определените в показатели А, букви а)–ж) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014 практики са посочени в раздел 1 от приложение II към настоящия регламент.
2. По отношение на показателите за манипулативно поведение във връзка с употребата на фиктивни средства или всякаква друга форма на измама или заблуда, както е посочено в раздел Б от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014, определените в показатели Б, букви а) и б) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014 практики са посочени в раздел 2 от приложение II към настоящия регламент.

Член 5

Минимални прагове за въглероден двуокис и номинална входяща топлинна мощност

1. За целите на член 17, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 596/2014:
 - а) минималният праг на еквивалента на въглероден двуокис (CO_2) е 6 млн. тона годишно;
 - б) минималният праг на номиналната входяща топлинна мощност е 2 430 MW.
2. Посочените в параграф 1 прагове се прилагат на равнище група и се отнасят до всички стопански дейности, включително авиационни дейности или инсталации, които се притежават или контролират от въпросния участник на пазара на квоти за емисии, неговото предприятие майка или свързано предприятие или за които участникът, предприятието майка или свързаното предприятие са изцяло или частично натоварени с оперативните въпроси.

Член 6

Определяне на компетентния орган

1. Компетентният орган, който даден емитент на финансови инструменти трябва да уведоми за забавяне на разкриването на вътрешна информация съгласно член 17, параграфи 4 и 5 от Регламент (ЕС) № 596/2014, е компетентният орган на държавата членка, в която е регистриран емитентът, във всеки от следните случаи:
 - а) ако и докато емитентът разполага с дялови ценни книжа, които са допуснати до търговия или се търгуват с негово съгласие или за които емитентът е подал заявление за допускане до търговия на място на търговия в държавата членка, в която е регистриран емитентът;
 - б) ако и докато емитентът не разполага с дялови ценни книжа, които са допуснати до търговия или се търгуват с негово съгласие или за които емитентът е подал заявление за допускане до търговия на място на търговия в която и да е държава членка, при условие че емитентът има други финансови инструменти, които са допуснати до търговия или се търгуват с негово съгласие или за които емитентът е подал заявление за допускане до търговия на място на търговия в държавата членка, в която е регистриран емитентът.
2. Във всички други случаи, включително за емитенти, учредени в трета държава, компетентният орган, който даден емитент на финансови инструменти трябва да уведоми за забавяне на разкриването на вътрешна информация, е компетентният орган на държавата членка, в която:
 - а) емитентът разполага с дялови ценни книжа, които са допуснати до търговия или се търгуват с негово съгласие или за които емитентът е подал заявление за допускане до търговия за първи път на място на търговия;
 - б) емитентът има други финансови инструменти, които са допуснати до търговия или се търгуват с негово съгласие или за които емитентът е подал заявление за допускане до търговия за първи път на място на търговия, ако и докато емитентът не разполага с дялови ценни книжа, които са допуснати до търговия или се търгуват с негово съгласие или за които е подал заявление за допускане до търговия на място на търговия в която и да е държава членка.

Когато емитентът разполага със съответните финансови инструменти, които са допускани до търговия или се търгуват с негово съгласие или за които емитентът е подал заявление за допускане до търговия за първи път едновременно на места за търговия в повече от една държава членка, емитентът на финансови инструменти уведомява за предстоящото забавяне компетентния орган на мястото за търговия, което представлява най-относитимият пазар по отношение на ликвидността, както е определено в делегирания регламент на Комисията, който следва да бъде приет съгласно член 26, параграф 9, буква б) от Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

3. За целите на уведомленията съгласно член 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 596/2014 участникът на пазара на квоти за емисии уведомява за забавянето на разкриването на вътрешна информация компетентния орган на държавата членка, в която е регистриран участникът на пазара на квоти за емисии.

Член 7

Търговия по време на забранителен срок

1. Лице, което изпълнява ръководни функции в рамките на даден емитент, има право да извършва търговия по време на забранителен срок, определен в член 19, параграф 11 от Регламент (ЕС) № 596/2014, ако са спазени следните условия:

- а) спазено е едно от обстоятелствата, посочени в член 19, параграф 12 от Регламент (ЕС) № 596/2014;
- б) лицето, което изпълнява ръководни функции, е в състояние да докаже, че конкретната сделка не може да бъде извършена в друг момент, освен по време на забранителния срок.

2. При обстоятелствата, посочени в член 19, параграф 12, буква а) от Регламент (ЕС) № 596/2014, преди да пристъпи към търговия по време на забранителния срок лицето, което изпълнява ръководни функции, представя на емитента мотивирано писмено искане, за да получи разрешението на емитента да пристъпи към незабавната продажба на акции на този емитент по време на забранителния срок.

В писменото искане се описва предвидената сделка и се представя обяснение защо продажбата на акции е единствената разумна алтернатива за получаване на необходимото финансиране.

Член 8

Извънредни обстоятелства

1. Когато взема решение дали да предостави разрешение за пристъпване към незабавна продажба на негови акции по време на забранителен срок, при всеки отделен случай емитентът извършва оценка на посоченото в член 7, параграф 2 писмено искане от лицето, което изпълнява ръководни функции. Емитентът има право да разреши незабавната продажба на акции само когато обстоятелствата за тези сделки могат да бъдат счестени за извънредни.

2. Обстоятелствата, посочени в параграф 1, се считат за извънредни, когато са изключително неотложни, непредвидени и неизбежни, причината за настъпването им не е свързана с лицето, което изпълнява ръководни функции, и това лице няма контрол върху тях.

3. Когато проучва дали описаните в писменото искане съгласно член 7, параграф 2 обстоятелства са извънредни, емитентът наред с други показатели взема предвид дали и до каква степен лицето, което изпълнява ръководни функции:

- а) е изправено пред правно приложимо финансово задължение или иск към момента на подаване на своето искане;
- б) трябва да изпълни дадено задължение за плащане или се намира в ситуация, възникнала преди началото на забранителния срок, която налага заплащането на определена сума на трета страна, включително данъчно задължение, и на практика не може да изпълни финансовото задължение или иск по начин, различен от незабавната продажба на акции.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 година относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 84).

Член 9

Характеристики на търговията по време на забранителен срок

Емитентът има право да разреши на лицето, което изпълнява ръководни функции в рамките на емитента, да търгува за своя сметка или за сметка на трета страна по време на забранителен срок при определени обстоятелства, включително, но не само, когато (на) лицето, което изпълнява ръководни функции:

- а) са били отпуснати или предоставени финансови инструменти съгласно схема за предоставяне на акции на наети лица, ако са спазени следните условия:
 - i) схемата за предоставяне на акции на наети лица и нейните условия са одобрени предварително от емитента в съответствие с националното право и в условията на схемата за предоставяне на акции на наети лица се посочва моментът на отпускане или предоставяне и размерът на отпуснатите или предоставените финансови инструменти или основата, на която се изчислява тази сума, при условие че не може да се упражнява свобода на преценка;
 - ii) лицето, което изпълнява ръководни функции, не упражнява никаква свобода на преценка във връзка с приемането на отпуснатите или предоставените финансови инструменти;
- б) са били отпуснати или предоставени финансови инструменти съгласно схема за предоставяне на акции на наети лица, която се изпълнява по време на забранителния срок, при положение че се следва предварително планиран и организиран подход по отношение на условията, периодичността, момента на отпускане, групата упълномощени лица, на които се предоставят финансовите инструменти, и размера на финансовите инструменти, които ще се предоставят, като отпускането или предоставянето им се извършва в обхвата на определена рамка, при която вътрешната информация не може да повлияе на отпускането или предоставянето на финансови инструменти;
- в) упражнява опции или варианти или конвертира конвертируеми облигации, които са му възложени съгласно схема за предоставяне на акции на наети лица, когато датата на изтичане на срока на такива опции, варианти или конвертируеми облигации се пада по време на забранителен срок, както и продажби на акциите, придобити при такова упражняване или конвертиране, ако са спазени всички посочени по-долу условия:
 - i) лицето, което изпълнява ръководни функции, уведомява емитента за своя избор за упражняване или конвертиране поне четири месеца преди датата на изтичане на срока;
 - ii) решението на лицето, което изпълнява ръководни функции, е неотменимо;
 - iii) лицето, което изпълнява ръководни функции, е получило разрешение от емитента преди да пристъпи към съответните действия;
- г) придобива финансовите инструменти на емитента съгласно спестовна схема за наети лица, ако са спазени всички посочени по-долу условия:
 - i) лицето, което изпълнява ръководни функции, е встъпило в схемата преди забранителния срок, освен когато не може да встъпи в схемата в друг момент поради началната дата на заетостта;
 - ii) лицето, което изпълнява ръководни функции, не променя условията за своето участие в схемата и не отменя своето участие в схемата по време на забранителния срок;
 - iii) операциите по закупуване са ясно организирани съгласно условията на схемата и лицето, което изпълнява ръководни функции, няма право или правна възможност да ги променя по време на забранителния срок или съгласно схемата е планирана намеса на определена дата, която се пада по време на забранителния срок;
- д) прехвърля или получава, пряко или непряко, финансови инструменти, при условие че финансовите инструменти се прехвърлят между две сметки на лицето, което изпълнява ръководни функции, и това прехвърляне не води до промяна в цената на финансовите инструменти;
- е) придобива права върху акции или сделки на емитента и крайната дата за такова придобиване съгласно устава или правилника на емитента се пада по време на забранителния срок, ако лицето, което изпълнява ръководни функции, представи доказателства на емитента за причините, поради които придобиването не се осъществява в друг момент, и емитентът бъде удовлетворен от представеното обяснение.

Член 10

Сделки, подлежащи на уведомяване

1. Съгласно член 19 от Регламент (ЕС) № 596/2014 и в допълнение към сделките, посочени в член 19, параграф 7 от същия регламент, лицата, които изпълняват ръководни функции в рамките на емитент или участник на пазара на квоти за емисии, и тясно свързаните с тях лица уведомяват емитента или участника на пазара на квоти за емисии и компетентния орган за своите сделки.

Сделките, за които се отправя уведомление, включват всички сделки, извършени от лицата, които изпълняват ръководни функции за тяхна собствена сметка, като по отношение на емитентите сделките са свързани с акциите или дълговите инструменти на емитента или свързаните с тях деривати или други финансови инструменти, а по отношение на участниците на пазара на квоти за емисии — с квоти за емисии, с продавани на търг продукти, основани на тях, или със свързани с тях деривати.

2. Сделките, за които се отправя уведомление, включват както следва:

- а) придобиване, разпореждане, къси продажби, записване или замяна;
- б) приемане или упражняване на опции върху акции, включително на опция върху акции, предоставена на лица, които изпълняват ръководни функции, или наети лица като част от тяхното възнаграждение, и разпореждане с акции в резултат от упражняването на опция върху акции;
- в) сключване или упражняване на суапове за капиталови инструменти;
- г) сделки с деривати или сделки, свързани с деривати, включително сделки, които се уреждат в брой;
- д) сключване на договор за разлика по отношение на финансов инструмент на съответния емитент или по отношение на квоти за емисии или продавани на търг продукти, основани на тях;
- е) придобиване, разпореждане или упражняване на права, включително опции за продажба и покупка и варианти;
- ж) записване на увеличаване на капитала или емитиране на дългови инструменти;
- з) сделки с деривати и финансови инструменти, свързани с дългов инструмент на съответния емитент, включително суапове за кредитно неизпълнение;
- и) обвързани с условия сделки, които зависят от възникването на условията и действителното извършване на сделките;
- й) автоматично или неавтоматично конвертиране на даден финансов инструмент в друг, включително замяна на конвертируеми облигации с акции;
- к) предоставени или получени подаръци и дарения и получено наследство;
- л) извършени сделки с продукти, кошници от ценни книжа и деривати, свързани с индекси, доколкото се изисква съгласно член 19 от Регламент (ЕС) № 596/2014;
- м) извършени сделки с акции или дялове в инвестиционни фондове, включително алтернативни инвестиционни фондове (АИФ), както е посочено в член 1 от Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, доколкото се изисква съгласно член 19 от Регламент (ЕС) № 596/2014;
- н) извършени сделки от лице, управляващо АИФ, в който е инвестирало лицето, което изпълнява ръководни функции, или тясно свързано с него лице, доколкото се изисква съгласно член 19 от Регламент (ЕС) № 596/2014;
- о) извършени сделки от трета страна в рамките на индивидуален портфейл или мандат за управление на активи от името или в полза на лице, което изпълнява ръководни функции, или тясно свързано с него лице;
- п) получаване или предоставяне в заем на акции или дългови инструменти на емитента или на свързани с тях деривати или други финансови инструменти.

⁽¹⁾ Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 година относно лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове и за изменение на директиви 2003/41/ЕО и 2009/65/ЕО и на регламенти (ЕО) № 1060/2009 и (ЕС) № 1095/2010 (OJ L 174, 1.7.2011 г., стр. 1).

Член 11

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага, считано от 3 юли 2016 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Публични органи и централни банки на трети държави

1. Австралия:
 - Централна банка на Австралия;
 - Служба за финансово управление на Австралия;
2. Бразилия:
 - Централна банка на Бразилия;
 - Държавна хазна на Бразилия;
3. Канада:
 - Централна банка на Канада;
 - Министерство на финансите на Канада;
4. Китай:
 - Китайска народна банка;
5. Специален административен район Хонконг:
 - Хонконгски орган по паричната политика;
 - Министерство на финансите и на държавната хазна на Хонконг;
6. Индия:
 - Централна банка на Индия;
7. Япония:
 - Централна банка на Япония;
 - Министерство на финансите на Япония;
8. Мексико:
 - Централна банка на Мексико;
 - Министерство на финансите и държавния дълг на Мексико;
9. Сингапур:
 - Орган по паричната политика на Сингапур;
10. Южна Корея:
 - Централна банка на Корея;
 - Министерство на стратегията и финансите на Корея;
11. Швейцария:
 - Централна банка на Швейцария;
 - Федерално министерство на финансите на Швейцария;
12. Турция:
 - Централна банка на Република Турция;
 - Секретариат на държавната хазна на Република Турция;

13. Съединени американски щати:

- Система на Федералния резерв на САЩ;
 - Министерство на финансите на САЩ
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Показатели за манипулативно поведение

РАЗДЕЛ 1

ПОКАЗАТЕЛИ ЗА МАНИПУЛАТИВНО ПОВЕДЕНИЕ ВЪВ ВРЪЗКА С ПОДАВАНЕТО НА НЕВЕРНИ ИЛИ ПОДВЕЖДАЩИ СИГНАЛИ И С ОПРЕДЕЛЯНЕТО НА ЦЕНИ (РАЗДЕЛ А ОТ ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 596/2014)

1. Практики, при които се посочва показател А, буква а) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:

- а) закупуване на позиции, включително от участващи в съглашение страни, в даден финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, на вторичния пазар след разпределяне на първичния пазар с цел цената да се повиши до изкуствено равнище и да се генерира интерес от други инвеститори — тази практика обикновено е известна, например в контекста на собствения капитал, като съглашение на следпродажбения пазар на първоначално публично предлагане на акции (IPO), на който извършват действия участващите в съглашение страни. Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - i) необичайна концентрация на сделки и/или нареждания за търговия, независимо дали като цяло или само от едно лице, което използва една или различни сметки, или от ограничен брой лица;
 - ii) сделки или нареждания за търговия без друга видима обосновка освен увеличаване на цената или обема на търговията, особено когато е в близост до конкретен референтен момент от деня на търговия, например при отварянето или малко преди затварянето;
- б) сделки и/или нареждания за търговия, които се извършват по такъв начин, че се създават пречки за финансовия инструмент, свързания спот договор за стоки или продавания на търг продукт, основани на понижаването под или повишаването над определено равнище на цените на квотите за емисии, най-вече за да се избегнат отрицателни последици, произтичащи от промени в цената на финансовия инструмент, свързания спот договор за стоки или продавания на търг продукт, основан на квоти за емисии — тази практика обикновено е известна като създаване на под (floor) или таван (ceiling) в ценовия модел. Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - i) сделки и/или нареждания за търговия, които пораждат или има вероятност да породят ефект на повишаване, понижаване или запазване на цената в дните преди емитирането, упражняването на опция за обратно изкупуване или падежа на свързан дериват или конвертируема облигация;
 - ii) сделки и/или нареждания за търговия, които пораждат или има вероятност да породят ефект на повишаване или понижаване на среднопретеглената цена за деня или за определен период по време на пазарната сесия;
 - iii) сделки и/или нареждания за търговия, които пораждат или има вероятност да породят ефект на запазване на цената на базов финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, под или над цената на упражняване или друг елемент (например пречка), който се използва, за да се определи изплащането на свързан дериват към датата на падежа;
 - iv) сделки на което и да е място на търговия, пораждат или има вероятност да породят ефект на изменение на цената на базов финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, така че да надвиши или да не достигне цената на упражняване или друг елемент (например пречка), който се използва, за да се определи изплащането на свързан дериват към датата на падежа;
 - v) сделки, които пораждат или има вероятност да породят ефект на изменение на цената на сетълмент на финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, когато тази цена се използва като референтна или определяща цена, по-специално за изчисляване на изискванията за допълнително обезпечение;
- в) издаване на малки нареждания за търговия с цел да се установи равнището на скрити нареждания, и по-специално да се оцени какво се съдържа в непрозрачна платформа — тази практика обикновено е известна като „леки поръчки“ (ping orders);
- г) изпълняване на нареждания за търговия или поредица от нареждания за търговия с цел да се разкрият нареждания на други участници и след това да се издаде нареждане за търговия, с което се използва получената информация — тази практика обикновено е известна като „фишинг“ (phishing).

2. Практики, при които се посочва показател А, буква б) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:

- а) практиката, посочена в точка 1, буква а) от настоящия раздел, която обикновено е известна, например в контекста на собствения капитал, като съглашение на следпродажбения пазар на първоначално публично предлагане на акции, на който извършват действия участващите в съглашении страни;
- б) възползване от значителното влияние на господстващо положение по отношение на механизмите за предлагане, търсене или доставка на даден финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, с цел съществено да се изменят или с което вероятно ще се изменят цените, на които другите страни трябва да извършат, поемат или отложат дадена доставка, за да спазят своите задължения — тази практика обикновено е известна като „неправомерно свиване“ (abusive squeeze);
- в) извършване на търговия или издаване на нареждания за търговия на едно място за търговия или извън дадено място за търговия (включително съобщения за заявяване на интерес) с цел неправомерно да се повлияе на цената на същия финансов инструмент на друго място за търговия или извън дадено място за търговия, на свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии — тази практика обикновено е известна като „манипулиране между места за търговия“ (търгуване на едно място за търговия или извън дадено място за търговия с цел неправомерно позициониране на цената на финансов инструмент на друго място за търговия или извън дадено място за търговия). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - i) извършване на сделка, с което се променят офертите „купува“ и „продава“, когато спредът между офертите „купува“ и „продава“ представлява фактор за определянето на цената на която и да е друга сделка, независимо дали е на същото място за търговия или не;
 - ii) показателите, посочени в точка 1, буква б), подточки i), iii), iv) и v) от настоящия раздел;
- г) извършване на търговия или издаване на нареждания за търговия на едно място за търговия или извън дадено място за търговия (включително посочване на индикации за интерес) с цел неправомерно да се повлияе на цената на свързан финансов инструмент на друго или същото място за търговия или извън дадено място за търговия, на свързан спот договор за стоки или свързан продукт, продаван на търг, който е основан на квоти за емисии — тази практика обикновено е известна като „кръстосано манипулиране на продукти“ (търгуване с финансов инструмент с цел неправомерно позициониране на цената на свързан финансов инструмент на друго или същото място за търговия или извън дадено място за търговия). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез допълнителните показатели за манипулиране на пазара, посочени в точка 1, буква б), подточки i), iii), iv) и v) и точка 2, буква в), подточка i) от настоящия раздел.

3. Практики, при които се посочва показател А, буква в) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:

- а) сключване на договорености за продажба или закупуване на финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, когато няма промяна в правата на печалба или пазарния риск или когато правата на печалба или пазарният риск се прехвърлят между страните, които действат координирано или в съглашение — тази практика обикновено е известна като „сделки „пране“ (wash trades). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - i) необичайно повтаряне на сделка сред малък брой страни за определен период от време;
 - ii) сделки или нареждания за търговия, с които се изменя или е вероятно да се измени оценката на позиция, като същевременно не се намалява/увеличава размерът на позицията;
 - iii) показателя, посочен в точка 1, буква а), подточка i) от настоящия раздел;
- б) издаване на нареждания за търговия или извършване на сделка или поредица от сделки, които се показват чрез механизъм за публично оповестяване, с цел да се създаде впечатление за активност или движение на цените на финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии — тази практика обикновено е известна като „оцветяване на лентата“ (painting the tape). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез показателите, посочени в точка 1, буква а), подточка i) и точка 3, буква а), подточка i) от настоящия раздел;
- в) сделки, извършени в резултат от издаването на нареждания за купуване и продажба по едно и също или почти по едно и също време, с много сходно количество и сходна цена, от една и съща страна или от различни страни, но в съглашение — тази практика обикновено е известна като „неправомерни съгласувани нареждания“ (improper matched orders). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - i) сделки и нареждания за търговия, които водят или е вероятно да доведат до ефект на определяне на пазарната цена, когато ликвидността на дневника за нареждания или броят на ценовите равнища в него не са достатъчни за определяне на цена в рамките на сесията;
 - ii) показателите, посочени в точка 1, буква а), подточка i) и точка 3, буква а), подточки i) и ii) от настоящия раздел;

- г) сделка или поредица от сделки, чиято цел е да прикрият собствеността върху даден финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, чрез нарушаване на изискванията за разкриване на информация и посредством притежаване на съответния финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, от името на страна или страни в съглашение. Разкриването е подвеждащо от гледна точка на действителното притежаване на съответния финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии — тази практика обикновено е известна като „укриване на собствеността“ (concealing ownership). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез показателите, посочени в точка 3, буква а), подточка i) от настоящия раздел.
4. Практики, при които се посочва показател А, буква г) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:
- а) практиката, посочена в точка 3, буква б) от настоящия раздел, обикновено известна като „оцветяване на лентата“;
 - б) практиката, посочена в точка 3, буква в) от настоящия раздел, обикновено известна като „неправомерни съгласувани нареждания“;
 - в) откриване на дълга позиция във финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, и впоследствие извършване на допълнително закупуване и/или разпространяване на подвеждаща положителна информация относно съответния финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, с цел да се повиши цената на съответния финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, чрез привличане на други купувачи. Когато цената достигне изкуствено високо равнище, откритата дълга позиция се продава — тази практика обикновено е известна като „повдигане и напускане“ (pump and dump);
 - г) откриване на къса позиция във финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, и впоследствие извършване на допълнително продаване и/или разпространяване на подвеждаща отрицателна информация относно съответния финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, с цел да се понижи цената на съответния финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, чрез привличане на други продавачи. Когато цената се понижи, откритата позиция се закрива — тази практика обикновено е известна като „смъкване и кеш“ (trash and cash);
 - д) издаване на голям брой нареждания за търговия и/или отмяна и/или актуализиране на нареждания за търговия с цел да се създаде несигурност за други участници, да се забавят техните процеси и/или да се прикрие собствената им стратегия — тази практика обикновено е известна като „претрупване с оферти“ (quote stuffing);
 - е) издаване на нареждания за търговия или поредица от нареждания за търговия или извършване на сделки или поредица от сделки, при което има вероятност да се създаде или задълбочи тенденция или да се насърчат другите участници да ускорят или разширят тенденцията, с цел да се създаде възможност за затваряне или откриване на позиция на благоприятна цена — тази практика обикновено е известна като „набиране на инерция“ (momentum ignition). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез големия процент отменени нареждания (например коефициент на нарежданията към сделките), който може да се съчетае с процент на обема (например брой на финансовите инструменти, обхванати от едно нареждане).
5. Практики, при които се посочва показател А, буква д) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:
- а) практиката, посочена в точка 1, буква б) от настоящия раздел, обикновено известна като „създаване на под или таван в ценовия модел“;
 - б) практиката, посочена в точка 2, буква в) от настоящия раздел, обикновено известна като „манипулиране между места за търговия“ (търгуване на едно място за търговия или извън дадено място за търговия с цел неправомерно позициониране на цената на финансов инструмент на друго място за търговия или извън дадено място за търговия);
 - в) практиката, посочена в точка 2, буква г) от настоящия раздел, обикновено известна като „кръстосано манипулиране на продукти“ (търгуване с финансов инструмент с цел неправомерно позициониране на цената на свързан финансов инструмент на друго или същото място за търговия или извън дадено място за търговия);
 - г) покупки или продажби на финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, които нарочно се извършват в определен референтен момент от пазарната сесия (например отваряне, затваряне, сетълмент), с цел референтната цена (например цена на отваряне, затваряне или сетълмент) да се повиши, понижи или запази на определено равнище — тази практика обикновено е известна като „маркиране на затварянето“ (marking the close). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - и) издаване на нареждания, които представляват значителни обеми в централния дневник за нареждания на системата за търговия, само няколко минути преди етапа на определяне на цената на търга и отменяне на тези нареждания няколко секунди преди дневникът за нареждания да бъде замразен за изчисляване на тръжната цена, така че теоретичната цена при отваряне да изглежда по-висока/по-ниска от обичайното;

- ii) показателите, посочени в точка 1, буква б), подточки i), iii), iv) и v) от настоящия раздел;
 - iii) извършени сделки или издаване на нареждания за търговия, особено в близост до конкретен референтен момент от деня на търговия, което, поради техния размер по отношение на пазара, очевидно ще окаже значително въздействие върху търсенето или предлагането, цената или стойността;
 - iv) сделки или нареждания за търговия без друга видима обосновка освен увеличаване/намаляване на цената или увеличаване на обема на търговията, особено когато е в близост до конкретен референтен момент от деня на търговия — например при отварянето или малко преди затварянето;
 - д) издаване на множество или големи нареждания за търговия в едната колона на дневника за нареждания, често далече от най-високата оферта „купува“ и най-ниската оферта „продава“, с цел да бъде извършена търговия в другата колона на дневника за нареждания. След извършване на търговията нарежданията се отменят без намерение да се изпълнят — тази практика обикновено е известна като разслояване на поръчки и лъжливи поръчки. Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез показателя, посочен в точка 4, буква е), подточка i);
 - е) практиката, посочена в точка 4, буква д) от настоящия раздел, обикновено известна като „претрупване с оферти“;
 - ж) практиката, посочена в точка 4, буква е) от настоящия раздел, обикновено известна като „набиране на инерция“.
6. Практики, при които се посочва показател А, буква е) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:
- а) издаване на нареждания, които се оттеглят преди изпълнението им, с което се постига или е вероятно да се постигне ефект на създаване на подвеждащо впечатление, че е налице търсене или предлагане на даден финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, на конкретната цена — тази практика обикновено е известна като „издаване на нареждания без намерение да се изпълнят“. Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - i) вписани нареждания за търговия на такава цена, че повишават оферта „купува“ или намаляват оферта „продава“ и водят или е вероятно да доведат до ефект на повишаване или намаляване на цената на свързан финансов инструмент;
 - ii) показателя, посочен в точка 4, буква е), подточка i) от настоящия раздел;
 - б) практиката, посочена в точка 1, буква б) от настоящия раздел, обикновено известна като „създаване на под или таван в ценовия модел“;
 - в) придвижване на спреда „купува-продава“ до и/или запазването му на изкуствени равнища чрез злоупотреба с пазарно влияние, обикновено известно като „прекалено широки спредове „купува-продава“. Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - i) сделки или нареждания за търговия, които водят или е вероятно да доведат до ефект на заобикаляне на предпазните мерки за търговия на пазара (например ограничения на цената, на обема, параметри на спреда „купува—продава“ и др.);
 - ii) показателя, посочен в точка 2, буква в), подточка i) от настоящия раздел;
 - г) издаване на нареждания за търговия, които повишават офертите „купува“ (или намаляват офертите „продава“) за даден финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, с цел да се повиши (или понижи) неговата цена — тази практика обикновено е известна като „повишаване на офертите „купува“ (advancing the bid). Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез показателя, посочен в точка 6, буква а), подточка i) от настоящия раздел;
 - д) практиката, посочена в точка 2, буква в) от настоящия раздел, обикновено известна като „манипулиране между места за търговия“ (търгуване на едно място на търговия или извън дадено място на търговия с цел неправомерно позициониране на цената на финансов инструмент на друго място на търговия или извън дадено място на търговия);
 - е) практиката, посочена в точка 2, буква г) от настоящия раздел, обикновено известна като „кръстосано манипулиране на продукти“ (търгуване с финансов инструмент с цел неправомерно позициониране на цената на свързан финансов инструмент на друго или същото място за търговия или извън дадено място за търговия);
 - ж) практиката, посочена в точка 5, буква д) от настоящия раздел, обикновено известна като „разслояване на поръчки“ (layering) и „лъжливи поръчки“ (spoofing);
 - з) практиката, посочена в точка 4, буква д) от настоящия раздел, обикновено известна като „претрупване с оферти“;

- и) практиката, посочена в точка 4, буква е) от настоящия раздел, обикновено известна като „набиране на инерция“;
 - й) издаване на нареждания за търговия с цел привличане на други участници на пазара, които използват традиционни търговски техники („бавни търговци“ — „slow traders“), като след това нарежданията бързо се променят към не толкова благоприятни условия с надежда да се постигне печалба въз основа на входящия поток от нареждания за търговия от „бавните“ търговци, обикновено известно като „дим“ (smoking).
7. Практики, при които се посочва показател А, буква ж) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:
- а) практиката, посочена в точка 5, буква г) от настоящия раздел, обикновено известна като „маркиране на затварянето“;
 - б) практиката, посочена в точка 1, буква а) от настоящия раздел, която обикновено е известна, например в контекста на собствения капитал, като „съглашение на следпродажбения пазар на първоначално публично предлагане на акции, на който извършват действия участващите в съглашение страни“;
 - в) практиката, посочена в точка 1, буква б) от настоящия раздел, обикновено известна като „създаване на под или таван в ценовия модел“;
 - г) практиката, посочена в точка 2, буква в) от настоящия раздел, обикновено известна като „манипулиране между места на търговия“ (търгуване на едно място на търговия или извън дадено място на търговия с цел неправомерно позициониране на цената на финансов инструмент на друго място на търговия или извън дадено място на търговия);
 - д) практиката, посочена в точка 2, буква г) от настоящия раздел, обикновено известна като „кръстосано манипулиране на продукти“ (търгуване с финансов инструмент с цел неправомерно позициониране на цената на свързан финансов инструмент на друго или същото място на търговия или извън дадено място на търговия);
 - е) сключване на договорености с цел да се повлияе на разходите, свързани с договор за стоки, например за застраховане или превоз, в резултат на което цената на сетълмент на даден финансов инструмент или свързан спот договор за стоки се фиксира на необичайно или изкуствено равнище.
8. Практиката, посочена в точка 2, буква в) от настоящия раздел и също така посочена в точка 5, буква в), точка 6, буква д) и точка 7, буква г) от настоящия раздел, е уместна в контекста на обхвата на Регламент (ЕС) № 596/2014 по отношение на кръстосаното манипулиране на места на търговия.
9. Практиката, посочена в точка 2, буква г) от настоящия раздел и също така посочена в точка 5, буква в), точка 6, буква е) и точка 7, буква д) от настоящия раздел, е уместна в контекста на обхвата на Регламент (ЕС) № 596/2014 по отношение на кръстосаното манипулиране на места на търговия, като се има предвид, че цената или стойността на даден финансов инструмент може да зависи от или да повлияе на цената или стойността на друг финансов инструмент или спот договор за стоки.

РАЗДЕЛ 2

ПОКАЗАТЕЛИ ЗА МАНИПУЛАТИВНО ПОВЕДЕНИЕ ВЪВ ВРЪЗКА С УПОТРЕБАТА НА ФИКТИВНИ СРЕДСТВА ИЛИ ВСЯКАКВА ДРУГА ФОРМА НА ИЗМАМА ИЛИ ЗАБЛУДА (РАЗДЕЛ Б ОТ ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 596/2014)

1. Практики, при които се посочва показател Б, буква а) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:
- а) разпространение на невярна или подвеждаща пазарна информация чрез медиите, включително интернет, или чрез други способи, вследствие на което цената на финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, се придвижва или е вероятно да се придвижи в посока, която е благоприятна за държаната позиция или за планирана сделка от лицето или лицата, заинтересовани от разпространението на информацията;
 - б) откриване на позиция във финансов инструмент, свързан спот договор за стоки или продаван на търг продукт, основан на квоти за емисии, и незабавно затваряне на тази позиция, след като бъде оповестена публично и след като постави ударение върху дългия период на държане на инвестицията — тази практика обикновено е известна като „откриване на позиция и затварянето ѝ веднага след като бъде оповестена публично“;
 - в) практиката, посочена в точка 4, буква в) от раздел 1, обикновено известна като „повдигане и напускане“; тази практика може да бъде илюстрирана и чрез следните допълнителни показатели за манипулиране на пазара:
 - i) разпространение на новини чрез медиите, свързани с увеличаване (или намаляване) на квалифицирано дялово участие преди или малко след необичайна промяна в цената на даден финансов инструмент;
 - ii) показателя, посочен в точка 5, буква г), подточка i) от раздел 1;

- г) практиката, посочена в точка 4, буква г) от раздел 1, обикновено известна като „смъкване и кеш“. Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез показателите, посочени в точка 5, буква г), подточка i) от раздел 1 и точка 1, буква в), подточка i) от настоящия раздел;
 - д) практиката, посочена в точка 3, буква г) от раздел 1, обикновено известна като „укриване на собствеността“;
 - е) движение или съхранение на физически стоки, което може да създаде подвеждащо впечатление по отношение на търсенето или предлагането, цената или стойността на дадена стока или доставката по финансов инструмент или свързан спот договор за стоки;
 - ж) движение на празен товарен кораб, което може да създаде погрешно или подвеждащо впечатление по отношение на търсенето или предлагането, цената или стойността на дадена стока или доставката по финансов инструмент или свързан спот договор за стоки.
2. Практики, при които се посочва показател Б, буква б) от приложение I към Регламент (ЕС) № 596/2014:
- а) практиката, посочена в точка 1, буква а) от настоящия раздел. Тази практика може да бъде илюстрирана и като издаване на нареждания за търговия или сключване на сделки преди или малко след като участникът на пазара или лицата, за които е публично известно, че са свързани с този участник на пазара, изготви/ят или разпространи/ят противоположни по смисъл препоръки за научни изследвания или инвестиции, които се оповестяват публично;
 - б) практиката, посочена в точка 4, буква в) от раздел 1, обикновено известна като „повдигане и напускане“. Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез показателя, посочен в точка 2, буква а), подточка i) от настоящия раздел;
 - в) практиката, посочена в точка 3, буква г) от раздел 1, обикновено известна като „смъкване и кеш“. Тази практика може да бъде илюстрирана и чрез показателя, посочен в точка 2, буква а), подточка i) от настоящия раздел.
-

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/523 НА КОМИСИЯТА**от 10 март 2016 година****за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на формата и образца за уведомяване и публично оповестяване на сделките на заемащите ръководни постове лица в съответствие с Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно пазарната злоупотреба (Регламент относно пазарната злоупотреба) и за отмяна на Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и директиви 2003/124/ЕО, 2003/125/ЕО и 2004/72/ЕО на Комисията ⁽¹⁾, и по-специално член 19, параграф 15, трета алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се насърчи ефективността в процеса на уведомяване за сделките на заемащите ръководни постове лица и предоставяне на съпоставима информация на обществеността, е целесъобразно да се предвидят единни правила за начина, по който изискваната информация да бъде съобщавана и правена публично достояние посредством единен образец.
- (2) Образецът следва да съдържа информация за всички сделки, извършени в даден ден от лица с ръководни функции или от тясно свързани с тях лица. За да може обществеността да получи цялостна представа, образецът следва да дава възможност сделките да бъдат представяни поотделно, както и в обобщена форма. Обобщената информация следва да включва обема на всички сделки от едно и също естество за едни и същи финансови инструменти, които са били извършени в един и същ ден за търговия и на едно и също място на търговия или извън което и да е място на търговия, под формата на една сума, представляваща аритметичен сбор от обема на всички сделки. Тя следва също така да включва съответната средна цена, претеглена спрямо обема. При попълването на образца никога не трябва да бъдат обобщавани, нито нетирани помежду си сделки от различно естество, като например покупки и продажби.
- (3) С цел да се опрости процесът на изменение на вече направено неправилно уведомление, в образца следва да има поле, което да се използва в изменящото уведомление, за да се посочи първоначалното уведомление и да се обясни допуснатата неточност.
- (4) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на технически стандарти за изпълнение, представени на Комисията от Европейския орган за ценни книжа и пазари.
- (5) Европейският орган за ценни книжа и пазари проведе обществени консултации по проектите на техническите стандарти за изпълнение, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена по силата на член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (6) С цел да се гарантира безпрепятственото функциониране на финансовите пазари, е необходимо настоящият регламент да влезе в сила възможно най-скоро и определените в настоящия регламент разпоредби да се прилагат от същата дата като определената в Регламент (ЕС) № 596/2014,

⁽¹⁾ ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Определения

За целите на настоящия регламент се прилага следното определение: „електронни средства“ означава електронно оборудване за обработка (включително дигитална компресия), съхранение и предаване на данни, използващо кабели, радиотехнологии, оптични технологии или други електромагнитни средства.

Член 2

Формат и образец на уведомленията

1. Лицата с ръководни функции и тясно свързаните с тях лица правят необходимото, за да гарантират, че за представяне на уведомленията за сделките, посочени в член 19, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 596/2014, се използва изложеният в приложението образец на уведомленията.
2. Лицата с ръководни функции и тясно свързаните с тях лица правят необходимото, за да гарантират, че за предаване на посочените в параграф 1 уведомления се използват електронни средства. С тези електронни средства се гарантира запазването на пълнотата, целостта и поверителността на информацията по време на предаването и се осигурява сигурност по отношение на източника на предаваната информация.
3. Компетентните органи определят и публикуват на своя уебсайт посочените в параграф 2 електронни средства, които да бъдат използвани при предаването на информация за тях.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 3 юли 2016 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 март 2016 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Образец за уведомяване и публично оповестяване на сделките на лицата с ръководни функции и на тясно свързаните с тях лица

1.	Данни на лицето с ръководни функции/тясно свързаното с него лице	
a)	Име (наименование)	[За физическите лица — собствено и фамилно име.] [За юридическите лица — пълно наименование, включително правна форма, съгласно търговския регистър по място на учредяване, ако е приложено.]
2.	Причина за уведомлението	
a)	Длъжност/статут	[За лицата с ръководни функции: следва да се посочи заеманата длъжност в рамките на емитента, участника на пазара на квоти за емисии/тръжната платформа/участника в търга/тръжния инспектор, напр. главен изпълнителен директор, главен финансов директор.] [За тясно свързаните с тях лица: — указание, че уведомлението се отнася за лице, тясно свързано с лице с ръководни функции; — име и длъжност на съответното лице с ръководни функции.]
b)	Първоначално уведомление/изменение	[Указание, че настоящото представлява първоначално уведомление или изменение на предишни уведомления. Ако става въпрос за изменение, да се обясни грешката, която се поправя с уведомлението.]
3.	Данни за емитента, участника на пазара на квоти за емисии, тръжната платформа, участника в търга или тръжния инспектор	
a)	Име (наименование)	[Пълно наименование на субекта.]
b)	ИКПС	[Идентификационен код на правния субект в съответствие със стандарт ISO 17442.]
4.	Данни за сделката(ите): този раздел трябва да се повтори за i) всеки вид инструмент; ii) всеки вид сделка; iii) всяка дата; и iv) всяко място, на което са извършени сделки	
a)	Описание на финансов инструмент, вид инструмент Идентификационен код	[— Указание за естеството на инструмента: — акция, дългов инструмент, дериват или финансов инструмент, свързан с акция или дългов инструмент; — квота за емисии, тръжен продукт, основан на квота за емисии, или дериват, свързан с квота за емисии. — Идентификационен код на инструмента в съответствие с определеното в Делегиран регламент на Комисията за допълване на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за докладване на сделките пред компетентните органи, приети по силата на член 26 от Регламент (ЕС) № 600/2014.]
b)	Естество на сделката	[Описание на вида сделка, като се използва, когато е приложимо, видът сделка, установен в член 10 от Делегиран регламент (ЕС) 2016/522 на Комисията ⁽¹⁾ , приет в съответствие с член 19, параграф 14 от Регламент (ЕС) № 596/2014, или конкретен пример, посочен в член 19, параграф 7 от Регламент (ЕС) № 596/2014. В съответствие с член 19, параграф 6, буква д) от Регламент (ЕС) № 596/2014 се посочва дали сделката е свързана с изпълнението на програми за опция за придобиване на акции]

в)	Цена(и) и обем(и)	Цена(и)	Обем(и)
		[Когато повече от една сделка от едно и също естество (покупки, продажби, заемания, получавания в заем, ...) за един и същ финансов инструмент или една и съща квота за емисии се извършват в един и същ ден и на едно и също място на сделката, цените и обемите на тези сделки се отчитат в това поле, в две колони, както е показано по-горе, като се втъкват толкова редове, колкото е необходимо. Като се използват стандартите за данни по отношение на цената и количеството, включително, когато е приложимо, валутата на цената и валутата на количеството, в съответствие с определеното в Делегиран регламент на Комисията за допълване на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за докладване на сделките пред компетентните органи, приети по силата на член 26 от Регламент (ЕС) № 600/2014.]	
г)	Обобщена информация — Обобщен обем — Цена	[Обемите на множество сделки се обобщават, когато тези сделки: — се отнасят за един и същ финансов инструмент или една и съща квота за емисии; — са от едно и също естество; — са извършени в един и същ ден; и — са извършени на едно и също място на сделката. Като се използва стандартът за данни по отношение на количеството, включително, когато е приложимо, валутата на количеството, в съответствие с определеното в Делегиран регламент на Комисията за допълване на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за докладване на сделките пред компетентните органи, приети по силата на член 26 от Регламент (ЕС) № 600/2014.] [Ценова информация: — в случай на отделна сделка — цената на тази сделка; — в случай че се обобщават обемите на множество сделки — среднопретеглената цена на обобщените сделки. Като се използва стандартът за данни по отношение на цената, включително, когато е приложимо, валутата на цената, в съответствие с определеното в Делегиран регламент на Комисията за допълване на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за докладване на сделките пред компетентните органи, приети по силата на член 26 от Регламент (ЕС) № 600/2014.]	
д)	Дата на сделката	[Конкретната дата на извършване на сделката, за която е направено уведомление. Като се използва формата за представяне на дата по стандарт ISO 8601: ГГГГ-ММ-ДД; час по UTC.]	
е)	Място на сделката	[Наименование и код за идентифициране на мястото на търговия, систематичния участник или организираната платформа за търговия извън Съюза по Директивата за пазарите на финансови инструменти, където е извършена сделката, в съответствие с определеното в Делегиран регламент на Комисията за допълване на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за докладване на сделките пред компетентните органи, приети по силата на член 26 от Регламент (ЕС) № 600/2014, или ако сделката не е била извършена на някое от посочените по-горе места, да се отбележи „извън място на търговия“.]	

(¹) Делегиран регламент (ЕС) 2016/522 на Комисията от 17 декември 2015 г. за допълване на Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на освобождаването на определени публични органи и централни банки на трети държави, показателите за манипулиране на пазара, праговете за разкриване, компетентния орган, който да бъде уведомяван при забавяне, разрешението за търговия по време на забранителния срок и видовете подлежащи на уведомяване сделки на лицата, които изпълняват ръководни функции (вж. страница 1 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/524 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2016 година****за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Miel de Liébana (ЗНП)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на наименованието „Miel de Liébana“, подадено от Испания, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Miel de Liébana“ следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Miel de Liébana“ (ЗНП).

Наименованието по първа алинея се използва за идентифициране на продукт от клас 1.4. „Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.)“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2016 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 347, 20.10.2015 г., стр. 12.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/525 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2016 година****за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Ternera de los Pirineos Catalanes/Vedella dels Pirineus Catalans/Vedell des Pyrénées Catalanes (ЗГУ)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на наименованието „Ternera de los Pirineos Catalanes“/„Vedella dels Pirineus Catalans“/„Vedell des Pyrénées Catalanes“, подадено от Испания и Франция, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Ternera de los Pirineos Catalanes“/„Vedella dels Pirineus Catalans“/„Vedell des Pyrénées Catalanes“ следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Ternera de los Pirineos Catalanes“/„Vedella dels Pirineus Catalans“/„Vedell des Pyrénées Catalanes“ (ЗГУ).

Наименованието по първа алинея се използва за идентифициране на продукт от клас 1.1. „Прясно месо (и карантия)“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2016 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ С 344, 17.10.2015 г., стр. 4.⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/526 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2016 година****за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Poljički soparnik/Poljički zeljanik/Poljički uljenjak (ЗГУ)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на наименованието „Poljički soparnik/Poljički zeljanik/Poljički uljenjak“, подадено от Хърватия, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения съгласно член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, названието „Poljički soparnik“/„Poljički zeljanik“/„Poljički uljenjak“ следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Poljički soparnik“/„Poljički zeljanik“/„Poljički uljenjak“ (ЗГУ).

Наименованието по първа алинея се използва за идентифициране на продукт от клас 2.3. Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2016 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 358, 30.10.2015 г., стр. 8.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/527 НА КОМИСИЯТА**от 4 април 2016 година****за изменение на Регламент (ЕС) № 454/2011 относно техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемата „Телематични приложения за пътнически услуги“ на трансевропейската железопътна система****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2008/57/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. относно оперативната съвместимост на железопътната система в Общността (преработена версия) ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 454/2011 на Комисията ⁽²⁾ Европейската железопътна агенция въведе процес на управление на промените в техническите документи, посочени в приложение III към същия регламент. В резултат на това на 29 април 2015 г. Агенцията представи препоръка приложение III да бъде актуализирано, така че в него да се посочват техническите документи, които са изменени в съответствие с процеса.
- (2) Поради това Регламент (ЕС) № 454/2011 следва да бъде съответно изменен.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, посочен в член 29, параграф 1 от Директива 2008/57/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение III към Регламент (ЕС) № 454/2011 се заменя с текста от приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки.

Съставено в Брюксел на 4 април 2016 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ОВ L 191, 18.7.2008 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 123, 12.5.2011 г., стр. 11.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на техническите документи, посочени в настоящата ТСОС

Позоваване	Заглавие
B.1. (V1.2)	Компютризирано изготвяне и обмен на тарифни данни, предназначени за международни или чуждестранни продажби — билети без включена резервация (NRT)
B.2. (V1.2)	Компютризирано изготвяне и обмен на тарифни данни, предназначени за международни или чуждестранни продажби — билети с включена резервация (IRT)
B.3. (V1.2)	Компютризирано изготвяне и обмен на тарифни данни, предназначени за международни или чуждестранни продажби — специални оферти
B.4. (V1.3)	Ръководство за прилагане на съобщения EDIFACT относно обмена на данни за разписанията
B.5. (V1.3)	Електронна резервация на места/легла и електронно изготвяне на документи за пътуване — обмен на съобщения
B.6. (V1.2)	Електронна резервация на места/легла и електронно изготвяне на документи за пътуване (стандарт RCT2)
B.7. (V1.2)	Международен железопътен билет за отпечатване у дома
B.8. (V1.2)	Стандартно цифрово кодиране за железопътни предприятия, управители на инфраструктура и други дружества, участващи във вериги за железопътен транспорт
B.9. (V1.2)	Стандартно цифрово кодиране за местонахождения
B.10 (V1.3)	Електронна резервация на помощ за лица с намалена подвижност — обмен на съобщения
B.30. (V1.2)	Схема — каталог на съобщения/набори от данни, необходими за комуникацията ЖПП/УИ съгласно ТСОС за ТППУ“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/528 НА КОМИСИЯТА**от 4 април 2016 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 април 2016 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	IL	268,0
	MA	96,2
	SN	66,9
	TR	106,7
	ZZ	134,5
0707 00 05	MA	83,3
	TR	134,4
	ZZ	108,9
0709 93 10	EG	44,3
	MA	97,9
	TR	149,6
	ZZ	97,3
0805 10 20	EG	48,3
	IL	83,3
	MA	73,5
	TN	71,4
	TR	72,3
	ZA	51,4
	ZZ	66,7
	ZZ	66,7
0805 50 10	MA	85,6
	TR	105,4
	ZZ	95,5
0808 10 80	BR	94,4
	CL	113,5
	CN	124,1
	US	151,8
	ZA	71,2
	ZZ	111,0
	ZZ	111,0
0808 30 90	AR	108,8
	CL	132,7
	ZA	110,9
	ZZ	117,5
	ZZ	117,5

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/529 НА КОМИСИЯТА

от 31 март 2016 година

за определяне на финансовото участие на Съюза в разходите, направени от Германия през 2007 г. за финансиране на спешни мерки за борба с болестта син език

(нотифицирано под номер C(2016) 1758)

(само текстът на немски език е автентичен)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 652/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за установяване на разпоредби за управлението на разходите, свързани с хранителната верига, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и растителния репродуктивен материал, за изменение на директиви 98/56/ЕО, 2000/29/ЕО и 2008/90/ЕО на Съвета, на регламенти (ЕО) № 178/2002, (ЕО) № 882/2004 и (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета, на Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на решения 66/399/ЕИО, 76/894/ЕИО и 2009/470/ЕО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 349/2005 на Комисията ⁽²⁾ се определят правилата за изплащане на финансовото участие на Съюза за спешни мерки и за кампанията за борба с някои болести по животните съгласно Решение 90/424/ЕИО на Съвета ⁽³⁾. В член 7 от посочения регламент се определят документите, които трябва да бъдат представени от държавата членка, кандидатстваща за финансиране от Съюза, както и сроковете за представянето им.
- (2) С Решение 2008/444/ЕО на Комисията ⁽⁴⁾ се предвижда отпускане на финансово участие на Съюза за Германия с оглед на направените от посочената държава членка разходи при предприемането на спешни мерки за борба с болестта син език през 2007 г. съгласно Решение 2009/470/ЕО на Съвета ⁽⁵⁾. Съответно на Германия бе изплатен първи транш от 950 000,00 EUR като част от финансовото участие на Съюза.
- (3) Съгласно Решение за изпълнение 2011/800/ЕС на Комисията ⁽⁶⁾ на Германия бе изплатен втори транш от 1 950 000,00 EUR като част от финансовото участие на Съюза, а съгласно Решение за изпълнение 2014/131/ЕС на Комисията ⁽⁷⁾ — трети транш от 1 000 000,00 EUR като част от финансовото участие на Съюза.
- (4) С приемането на Решение 2008/444/ЕО бяха спазени изискванията на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾, и по-специално член 84 от него.

⁽¹⁾ ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 349/2005 на Комисията от 28 февруари 2005 г. за определяне на правила относно финансирането от Общността на спешни мерки и на кампанията за борба с някои болести по животните съгласно Решение 90/424/ЕИО на Съвета (ОВ L 55, 1.3.2005 г., стр. 12).

⁽³⁾ Решение 90/424/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно разходите във ветеринарната област (ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19).

⁽⁴⁾ Решение 2008/444/ЕО на Комисията от 5 юни 2008 г. относно финансовото участие на Общността в спешните мерки за борба с болестта син език в Германия през 2007 година (ОВ L 156, 14.6.2008 г., стр. 18).

⁽⁵⁾ Решение 2009/470/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. относно разходите във ветеринарната област (ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 30).

⁽⁶⁾ Решение за изпълнение 2011/800/ЕС на Комисията от 30 ноември 2011 г. относно финансовото участие на Съюза в спешните мерки за борба с болестта син език в Германия през 2007 г. (ОВ L 320, 3.12.2011 г., стр. 49).

⁽⁷⁾ Решение за изпълнение 2014/131/ЕС на Комисията от 10 март 2014 г. относно финансовото участие на Съюза в спешните мерки за борба с болестта син език в Германия през 2007 г. (ОВ L 71, 12.3.2014 г., стр. 18).

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

- (5) На 6 юни 2008 г. Германия подаде до Комисията официално искане за възстановяване на средства, придружено от финансов отчет, оправдателни документи и епидемиологичен отчет за всяко стопанство, в което животните са били заклани и унищожени. Искането за възстановяване е за сума в размер на 4 201 179,00 EUR. След проверките и контрола, извършени по време на одита на място от компетентната одитна служба, обаче сумата от 239 629,65 EUR бе счетена за недопустима за възстановяване в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 349/2005.
- (6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Размерът на финансовото участие на Съюза в разходите, направени от Германия през 2007 г. за финансиране на спешни мерки за борба с болестта син език, се определя на 3 961 549,35 EUR.
2. Размерът на частта от финансовото участие на Съюза, която остава да бъде изплатена на Германия, се определя на 61 549,35 EUR.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Федерална република Германия.

Съставено в Брюксел на 31 март 2016 година.

За Комисията
Vytenis ANDRIUKAITIS
Член на Комисията

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/530 НА КОМИСИЯТА**от 1 април 2016 година****относно мярка, предприета от Германия съгласно Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за забрана на пускането на пазара на тип електрически агрегат**

(нотифицирано под номер C(2016) 1779)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

- (1) в съответствие с процедурата, установена в член 11, параграф 2 от Директива 2006/42/ЕО, Германия информира Комисията за мярка за забраняване на пускането на пазара на електрически агрегат от тип Rotenbach FO-65/LB2600, произведен от Zhejiang Lingben Machinery and Electronics Co. Ltd, Китай и предлаган на пазара от FRINGO GmbH & Co. KG, Германия.
- (2) Основанието за предприемането на мярката е несъвместимостта на електрическия агрегат със съществените изисквания за безопасност и опазване на здравето, установени в приложение I към Директива 2006/42/ЕО.
- (3) В точка 1.5.1 от приложение I към Директива 2006/42/ЕО по отношение на електрозахранването се съдържа изискването, че когато дадена машина има електрозахранване, тя трябва да бъде проектирана, изработена и съоръжена така, че да могат да бъдат предотвратени всички опасности от електрическо естество. Електрическият агрегат има следните пропуски:
 - Откритите кабели между ключа за запалването, механизма за запалване на бензиновия двигател и лесно достъпния акумулатор за 12 V биха могли в случай на неизправност да предизвикат електрически удар или пожар и късо съединение на акумулатора.
 - Въпреки че таблото за управление на агрегата е закрито с кожух от задната страна, входът за кабела (на генератора) и отворът в кожуха са проектирани по такъв начин, че е възможно да се влезе в допир с части под напрежение от съединенията за 230 V на волтметъра и частите под напрежение на шепселната кутия за товара.
 - Някои компоненти на таблото за управление не отговарят на нивото на защита IPX3.
 - Някои проводници на заземяването са свързани към една клемка както в гнездото за 400 V, така и в гнездото за 230 V.
 - Краищата на проводниците са с калаено покритие, като не са налични притискатели за краищата на проводниците, което повишава риска от потенциално смъртоносен електрически удар в случай че ползвател докосне част от продукта под високо напрежение.
 - Проводниците, с изключение на този за заземяването (комбинация от ЖЪЛТО/ЗЕЛЕНО), не са ясно разпознаваеми. Не е налична схема на свързването, която може да се използва за определяне на проводниците.
 - Цветовият код, използван за различните видове кабели, не отговаря на изискванията.
- (4) В точка 1.7.3. от приложение I към Директива 2006/42/ЕО по отношение на маркировката на машините се изисква на всяка машина да е поставена на видно място по четлив и траен начин определена информация. Бензиновият агрегат няма етикет с названието „електрически агрегат с ниска мощност“. Табелките с данни са залепени и лесно се отделят. Липсват наименованието на дружеството и пълният адрес на производителя.

⁽¹⁾ OBL 157, 9.6.2006 г., стр. 24.

- (5) Комисията прикани Fringo GmbH&Co. KG и Zhejiang Lingben Machinery and Electronics Co. Ltd да представят забележките си по повод на предприетата от Германия мярка. Отговор не беше получен.
- (6) Проучването на данните, представени от германските органи, потвърждава, че бензиновият агрегат, произведен от Zhejiang Lingben Machinery and Electronics Co. Ltd и предлаган на пазара от Fringo GmbH&Co.KG, с адрес Kurfürstendamm 96, 10709 Берлин, не съответства на съществени изисквания за безопасност и опазване на здравето, установени в член 5, параграф 1, буква а) от Директива 2006/42/ЕО, и че несъответствието поражда сериозни рискове от нараняване на ползвателите. Поради това е целесъобразно предприетата от Германия мярка да се смята за обоснована,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мярката, предприета от Германия за забрана на пускането на пазара на електрически агрегат от тип Rotenbach FO-65/LB2600, произведен от Zhejiang Lingben Machinery and Electronics Co. Ltd, Китай и предлаган на пазара от Fringo GmbH&Co.KG, с адрес Kurfürstendamm 96, 10709 Берлин, е обоснована.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 1 април 2016 година.

За Комисията
Elżbieta BIEŃKOWSKA
Член на Комисията

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG